



October 2025 - Octobre 2025  
Volume 41



# Newsletter – Bulletin

## Notes from the President - Notes du président

Our annual show in September was a notable success. While the Army Run affected visitor numbers on Sunday morning, we still welcomed 933 guests over the course of the weekend.

This year marks the twentieth anniversary of the Embassy of Japan hosting our annual event.

The demonstrations on both days attracted considerable interest, and many attendees at Sunday's session received a portucalaria cutting. Such achievements are possible thanks to the dedication of our volunteers. Every role - from the display setup team and floor guides to reception staff, photographers, and demonstrators - is essential to the smooth operation of the show. We extend our sincere gratitude to all our volunteers.

We also appreciate the contributions of members who provided trees, accent plants, and display tables. Approximately 31 trees were featured, representing a variety of species and styles, with

Notre exposition annuelle de septembre a été un succès remarquable. Si la course de l'armée a affecté le nombre de visiteurs le dimanche matin, nous avons tout de même accueilli 933 invités tout au long du week-end.

Cette année marque le vingtième anniversaire de l'accueil de notre événement annuel par l'ambassade du Japon.

Les démonstrations des deux jours ont suscité un intérêt considérable, et de nombreux participants ont reçu une bouture de portucalaria lors de la séance du dimanche. De telles réussites sont possibles grâce au dévouement de nos bénévoles. Chaque rôle - de l'équipe d'installation et des guides sur le plancher, au personnel d'accueil, en passant par les photographes et les démonstrateurs - est essentiel au bon déroulement de l'exposition. Nous exprimons notre sincère gratitude à tous nos bénévoles.

Nous remercions également les membres pour leurs contributions qui ont fourni des arbres, des plantes d'accompagnement et des tablettes d'exposition.

*(Continued on:- Suite : page 2)*

### Inside this issue Dans ce numéro

Notes from the President - Notes du président .....	1
Library - Bibliothèque.....	2
This month - Ce mois-ci.....	3
<b>Monday, October 20<sup>th</sup>, 2025 6:30 p.m. Le lundi 20 octobre 2025, 18 h 30</b>	
<b>Ron Kolbus Lakeside Centre</b>	
New members - Nouveaux membres.....	3
2025 Show - Expositon 2025 .....	4
Introductory Bonsai Course - Cours d'introduction aux bonsaïs...	6
Membership renewal - Renouvellement d'abonnement .....	7
Publicity - Publicités .....	8
Executive - Exécutif .....	9
Contact Us - Nous joindre .....	9
Meeting Location - Lieu des rencontres.....	9



*(Continued from: - Suite de la : page 1)*



an entire table dedicated to larger specimens this year. For the second consecutive year, we arranged an excellent area for photographing the trees; Photos of some of the trees featured in the exhibition are shown on page 4 and the complete collection is available on our [website](#).

Environ 31 arbres étaient présentés, représentant une variété d'espèces et de styles, avec une table entièrement dédiée aux plus grands spécimens cette année. Pour la deuxième année consécutive, nous avons aménagé un excellent espace pour photographier les arbres. Vous trouverez en page 4 des photos de certains des arbres présentés dans l'exposition, et la collection complète est disponible sur notre [site web](#).

We would like to convey special thanks to the Embassy of Japan for its continued support and hospitality in hosting the show.

Nous tenons à remercier tout particulièrement l'ambassade du Japon pour son soutien continu et son hospitalité dans l'accueil de l'exposition.

*Dedicated for 40 years in promoting interest and understanding of bonsai!*

*Faire mieux connaître et comprendre l'art du bonsaï depuis 40 ans !*

Art et Culture de  
**BONSAI**  
3530, 105<sup>e</sup> Avenue  
Shawinigan (Qc) G9P 1S1  
819 531-4528

**WWW.ACBONSAI.COM**  
Votre boutique en ligne dédiée au Bonsaï  
Your dedicated Online Bonsaï Store

### Library

Looking forward to offer reading material again this year.

Look around for books and magazines and bring them back.

Welcome to new members!

### Bibliothèque

Nous sommes fin prêt afin d'offrir du matériel de lecture encore cette année.

N'oubliez pas de rapporter les livres et les revues que vous avez en main.

Bienvenue aux nouveaux membres!



## This month

Members are invited to bring their trees for consultation between 6:30 and 7:00 p.m. This allows for personalized advice and feedback on individual specimens prior to the start of the evening's presentations.

The first presentation of the evening will cover the historical progression of the Japanese black pine. This segment will provide insights into how this species has been cultivated and shaped over time, offering both context and inspiration for members working with these trees.

The second portion of the meeting will focus on wintering techniques suitable for the local climate. Members will learn strategies to help their trees thrive during the colder months, ensuring optimal health and resilience.

In the final segment of the evening, members may present their trees to the group. This interactive portion encourages discussion, shared learning, and the exchange of ideas among attendees, fostering a collaborative environment for all participants.

## Ce mois-ci

Les membres sont invités à apporter leurs arbres pour une consultation entre 18h30 et 19h. Cela permettra de bénéficier de conseils et d'un retour d'information personnalisés sur chaque spécimen avant le début des présentations de la soirée.

La première présentation de la soirée portera sur l'évolution historique du pin noir du Japon. Ce volet permettra de mieux comprendre comment cette espèce a été cultivée et façonnée au fil du temps, offrant à la fois contexte et inspiration aux membres travaillant avec ces arbres.

La deuxième partie de la réunion portera sur les techniques d'hivernage adaptées au climat local. Les membres apprendront des stratégies pour aider leurs arbres à prospérer pendant les mois les plus froids, garantissant ainsi une santé et une résilience optimales.

Dans la dernière partie de la soirée, les membres pourront présenter leurs arbres au groupe. Cette partie interactive encourage la discussion, l'apprentissage partagé et l'échange d'idées entre les participants, favorisant ainsi un environnement collaboratif pour tous.

**Monday,  
October 20<sup>th</sup>, 2025**

**6:30 p.m. - Consultation  
7:00 p.m. - Meeting**

**Le lundi 20 octobre 2025**

**18 h 30 - Consultation  
19 h - Réunion**

**Ron Kolbus Lakeside Centre  
102 Greenview Avenue  
Ottawa**



## New Members

A warm welcome is extended to:

*Audrey (Cullen),  
Ramona & Ranjini Alwis  
Magdi Bazara  
Jason Baril & Valérie Bélisle  
Shawn Flynn*

## Nouveaux membres

Nous souhaitons la bienvenue à :

*Chloe Hashimoto  
Jennifer Lynd  
Raymond Prénoveau  
Ludmila Rubin  
Robert Wiebe*

2025 Show

Expositon 2025

*Maple*

*Orange tree*



*Juniper*

*Maple*



*Larch*

*Juniper*



2025 Show

Expositon 2025



*hornbeam*

*Larch*



*Juniperus*

*Larch*



*Thuja*

*Elm*

This course will be given in two parts:

**Part 1 :** Monday,  
October 27, 2025,  
from 6:30 p.m. to 9:00 p.m.

**Part 2 :** Monday,  
November 3, 2025  
from 6:30 p.m. to 9:00 p.m.

Ce cours sera donné en deux parties

**1<sup>ère</sup> partie :** le lundi  
27 octobre 2025  
de 18 h 30 à 21 h

**2<sup>ième</sup> partie :** le lundi  
3 novembre 2025  
de 18 h 30 à 21 h

**Course location**  
- Lieu du cours

**Cabane en bois rond**  
331, boulevard  
de la Cité-des-Jeunes  
Gatineau, Québec



## Introductory Bonsai Course

Our club will be conducting a bonsai course for beginners in the fall of 2025, to be followed in the spring of 2026 by a workshop during which participants will have the opportunity of developing their own bonsai using provided material.

This theoretical course will cover bonsai fundamentals which include a portion on traditional Japanese design and a portion on the horticultural aspects in our climate.

On completion of this course, participants will have the essential knowledge required to begin to develop bonsai for our climate zone. Lecture notes will be provided.

The cost is :

**\$25 per person for OBS members**  
**\$40 for non-members.**

**REGISTRATION:** Before October 22<sup>th</sup>  
Payment can be made by e-transfer at [info@ottawabonsai.org](mailto:info@ottawabonsai.org) upon registration.

## Cours d'introduction aux bonsaïs

Notre club donnera, à l'automne 2025, un cours pour débutants, lequel sera suivi au printemps 2026 d'un atelier au cours duquel les participants auront l'occasion de créer leur propre bonsaï à partir d'un plant de pépinière.

Ce cours théorique portera sur les fondamentaux du bonsaï qui comprennent une partie sur la conception traditionnelle japonaise et une partie sur les aspects horticoles dans notre climat.

Ce cours fournira les éléments de base qui permettront à ceux et celles qui le suivront de commencer à former et à entretenir des bonsaïs dans nos conditions climatiques. Des notes de cours seront fournies.

**Le cours sera donné en anglais.**

Le coût de ce cours est de :

**25\$ par personne**  
**pour les membres de la SBO**  
**40\$ pour les non-membres.**

**INSCRIPTION :** Avant le 22 octobre  
Le paiement peut être effectué par virement électronique à [info@ottawabonsai.org](mailto:info@ottawabonsai.org) lors de l'inscription.

**Yvon Bernier**  
[info@ottawabonsai.org](mailto:info@ottawabonsai.org)



## 2025 membership renewal

Thank you to members who have renewed their annual membership in the society for 2025/2026 (which started on October 1<sup>st</sup>). For those who have yet to do so, membership must now be renewed to continue benefiting from the many services provided by the society. As an incentive for early renewal, we will raffle two prizes: 1) a pre-bonsai larch and 2) a book: **The living art of bonsai** by Amy Liang for members who renew before November 1<sup>st</sup>, 2025.

For 2025/2026, we are maintaining the annual membership fees at the same level as last year. Please note that the monthly newsletter is now delivered to members only by email.

Individual (receive Journal of the OBS by Email) .....\$45  
Additional family members .....add \$10  
Student.....\$25  
Corresponding  
(outside National Capital Region) .....\$25

Payment can be made by e-transfer at:  
[info@ottawabonsai.org](mailto:info@ottawabonsai.org)

Or by cheque made to: Ottawa Bonsai Society

Mailed to:

OTTAWA BONSAI SOCIETY  
PO BOX 4254 STN E  
OTTAWA ON K1S 5B3

**When renewing, please indicate which fee category is chosen.** Following receipt of your payment, a new membership card (or cards) will be sent to you.

Thank you!

## Renouvellement d'abonnement 2025

Merci aux membres qui ont renouvelé leur adhésion annuelle à la société pour l'année 2025/2026 (qui a débuté le 1<sup>er</sup> octobre). Ceux qui ne l'ont pas encore fait doivent renouveler leur adhésion dès maintenant afin de continuer à bénéficier des nombreux services offerts par la société. Pour les inciter à renouveler leur adhésion, nous tirerons au sort deux prix : 1) un mélèze pré-bonsai et 2) un livre : **The living art of bonsai** d'Amy Liang pour les membres qui renouvelleront avant le 1<sup>er</sup> novembre 2025.

Pour 2025/2026, nous maintenons les cotisations annuelles au même niveau que l'année dernière. Veuillez noter que le bulletin mensuel est désormais envoyé aux membres uniquement par courriel.

Individuel (recevoir le Journal de la SBO par courriel) ... 45 \$  
Autres membres de la famille..... Ajouter 10 \$  
Étudiant ..... 25 \$  
Correspondant  
(à l'extérieur de la région de la capitale nationale) ..... 25 \$

Le paiement peut être effectué par virement électronique à [info@ottawabonsai.org](mailto:info@ottawabonsai.org)

ou par chèque à l'ordre de : Société de bonsai d'Ottawa

Envoyé à:

SOCIÉTÉ DE BONSAÏ D'OTTAWA  
BP 4254 SUCC E  
OTTAWA ON K1S 5B3

**Lors du renouvellement, veuillez indiquer la catégorie de frais choisie.** Suite à réception de votre paiement, une nouvelle carte de membre (ou des cartes) vous sera envoyée.

Merci!

**Yvon Bernier**  
[info@ottawabonsai.org](mailto:info@ottawabonsai.org)



In the beautiful region of Lanaudière north of Montreal, we invite you to come and visit our installations and our collections of bonsai and penjings imported from China, Korea, Japan and Canada. We have a wide selection of pre-bonsai (yamadori) and bonsai of all sizes.

For members of the Ottawa Bonsai Society, we offer a 10% discount on pots, tools, wire and accessories.

We are open from Tuesday to Sunday from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. If you plan to visit us, it is best to notify us by phone. Guided tours are available at \$15 (tax included) per person upon reservation. We accept payment by Interact as well as MasterCard and Visa.

Looking forward to sharing our passion with you!

Dans la belle région de Lanaudière au nord de Montréal, nous vous invitons à venir visiter nos installations et nos collections de bonsaïs et de penjings importés de Chine, de Corée, du Japon et du Canada. Nous avons un vaste choix de pré-bonsaï (yamadori) et de bonsaïs de toutes les tailles.

Aux membres de la Société de bonsaï d'Ottawa, nous offrons un rabais de 10% sur les pots, les outils, le fil à ligaturer et les accessoires.

Nous sommes ouverts du mardi au dimanche de 10 h à 16 h. Si vous comptez nous visiter, il est préférable de nous en prévenir par téléphone. Des visites guidées sont disponibles à 15 \$ (taxes comprises) par personne sur réservation. Nous acceptons les paiements par Interact ainsi que par MasterCard et Visa.

Au plaisir de partager notre passion avec vous!

**Suzanne Piché & Robert Smith**

450 883-1196 | cell. : 514 348-7167 (Robert)

**BONSAÏ GROS-BEC**

40 rue Imbeault  
St-Alphonse-Rodriguez Qc  
J0K 1W0

info@bonsaigrosbec.com | www.bonsaigrosbec.com

2025 – 2026

**Executive                      Exécutif**

**President                      Président**

Vianney Leduc

**Vice-President              Vice-président**

Owen Marsh

**Treasurer                      Trésorier**

Allen Inglis

**Librarian                      Bibliothécaire**

Charles Lacombe

**Public Relations              Relations publiques**

Ibrahim Eryuzlu

**Editors                      Éditeurs**

Charles Lacombe

Yvon Bernier

**Communications Coordinator      Coordonnateur des communications**

Yvon Bernier

**Membership Coordinator      Coordonnateur des adhésions**

Victor Ding

**Social media Coordinator & Webmaster      Coordonnateur : médias sociaux et webmestre**

Quinton Ashby

**Steering Group                      Conseil directeur**

Quinton Ashby

Yvon Bernier

Elroy Cober

Victor Ding

Ibrahim Eryuzlu

Allen Inglis

Charles Lacombe

Vianney Leduc

Judy McDonald

Owen Marsh



**Contact Us - Pour nous joindre**

PO BOX 4254 STN E  
OTTAWA ON K1S 5B3  
www.ottawabonsai.org  
info@ottawabonsai.org

**Library - Bibliothèque :**

library\_biblio@ottawabonsai.org

## Meeting Location

### RON KOLBUS LAKESIDE CENTRE

Coming from the East on Carling Avenue:

turn right on Greenview Avenue (which is the entrance to Britannia Park).

Continue on Greenview for about one kilometer (to the end of the road).

The Kolbus Centre is on the right side of the road with a large parking area across the road on the left.

Please note that Greenview Avenue is the northern extension of Pincrest Road.

RON KOLBUS LAKESIDE CENTRE  
102 GREENVIEW AVE  
OTTAWA ON K2B 8J8

## Lieu des rencontres

### CENTRE RON KOLBUS LAKESIDE

Venant de l'est sur l'Avenue Carling:

tournez à droite sur l'Avenue Greenview (qui est l'entrée du parc Britannia).

Continuer sur Greenview pendant environ un kilomètre (jusqu'au bout de la route).

Le Centre Kolbus est sur le côté droit de la route avec une grande aire de stationnement en face sur la gauche.

Veillez noter que Greenview Avenue est le prolongement nord du chemin Pincrest.

CENTRE RON KOLBUS LAKESIDE  
102 AV GREENVIEW  
OTTAWA ON K2B 8J8

**Map to OBS meeting at the Ron Kolbus Lakes Centre  
Carte routière menant aux rencontres SBO au Centre Ron Kolbus Lakeside**

